

Date : November 27, 2018 / Le 27 novembre 2018

To/Dest. : New Brunswick Fire Chiefs / Chefs des pompiers du Nouveau-Brunswick

From/Exp. : Michael Lewis, Acting Fire Marshal / Prévôt des incendies par intérim

Copies : New Brunswick Association of Fire Prevention Officers / Association des agents de prévention des incendies du Nouveau-Brunswick

Subject/Objet : **Important change to your Fire Incident Reporting System (FIRS) / Changement important dans votre Système de rapport d'incendie (SRI)**

On December 8 a security update will be made to the application, as a result of this, your present password will not work.

Le 8 Décembre une mise à jour de sécurité sera apportée à l'application, votre mot de passe actuel ne fonctionnera donc pas.

The following steps will help you reset your password

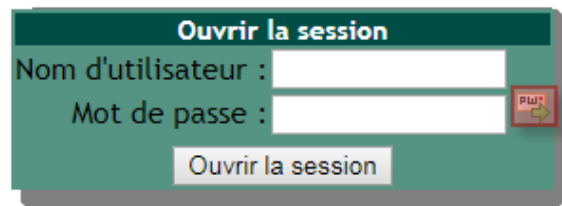
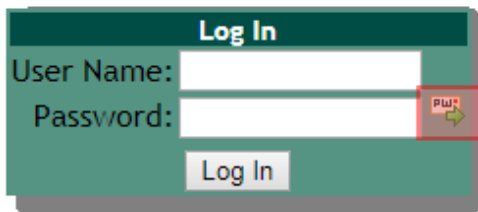
Les étapes suivantes vous aideront à réinitialiser votre mot de passe

Guide to reset the password

Guide pour réinitialiser le mot de passe

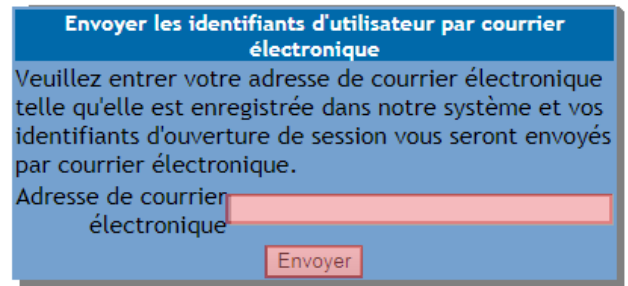
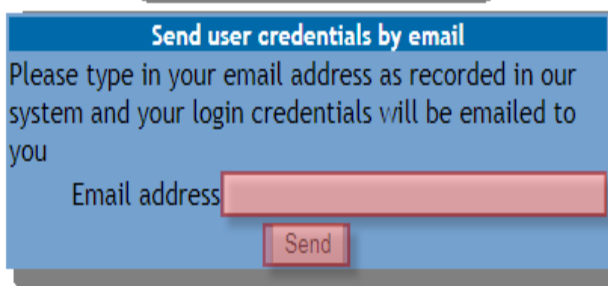
- On the login page, click the icon in red

- Sur la page de connexion, cliquez sur l'icône en rouge



- Enter your email address and then click "Send"

- Entrez votre adresse courriel puis cliquez sur «Envoyer»



- you will receive an email with a new password that you can use to access the system.

- vous recevrez un courrier électronique avec un nouveau mot de passe que vous pourrez utiliser pour accéder au système.

Guide to change your password

- Log in to the application
- On the menu click on the option “My info”

Main Menu

Fire Incident Reporting System

Main Menu

[Incident Overview / Search](#)

[Add New Incident](#)

[Fire Department Info](#)

[My Info](#)

[Map Overview](#)

[Fire Department Reports](#)

- On the new page, section “password”, enter the required information.

Password

Old Password	<input type="password"/>
New Password	<input type="password"/>
Confirm New Password	<input type="password"/>

- Your new password will be set.

Please feel free to contact me with any questions.

Thank you for your time and consideration.

Guide pour changer votre mot de passe

- Connectez-vous à l'application
- Dans le menu, cliquez sur l'option “Mon information”

Menu principal

Système de rapport d'incendie

Menu principal

[Vue d'ensemble des incendies / Rapports](#)

[Ajouter un nouvel incident](#)

[Renseignements sur le service d'incendie](#)

[Mon information](#)

[Vue d'ensemble de carte](#)

[Rapports de service d'incendie](#)

- Sur la nouvelle page, section “mot de passe”, entrez les informations requises.

Mot de passe

Ancien mot de passe	<input type="password"/>
Nouveau mot de passe	<input type="password"/>
Confirmer le nouveau mot de passe	<input type="password"/>

- Votre nouveau mot de passe sera défini.

N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions.

En vous remerciant de votre temps et de l'attention que vous porterez à cette demande, je vous prie d'agréer, Monsieur/Madame, mes salutations les meilleures.

Le prévôt des incendies par intérim,

Michael Lewis
Acting Fire Marshal

